



ESCUELAS PÚBLICAS DE PORTLAND

Programas alternativos, programas basados en la comunidad y escuelas “charter” de todo el Distrito



Los estudiantes cuyas necesidades no hayan sido satisfechas de manera efectiva en un entorno escolar tradicional, tienen otras opciones en las Escuelas Públicas de Portland. Aquí les presentamos un resumen de los programas alternativos del distrito, programas basados en la comunidad y escuelas “chárter”.

ESCUELAS ALTERNATIVAS EN TODO EL DISTRITO

Aprenda más: www.pps.k12.or.us/departments/education-options, haga clic en **Programas Operados por el Distrito**. Para información sobre matrícula en estos programas, comuníquese con los Servicios de Dirección de las Escuelas Públicas de Portland, 503-916-3956 o reconnect@pps.net

Preparatoria Alliance

- **Alliance @ Benson:** Se dirige a las necesidades de los estudiantes que no han tenido éxito en un ambiente escolar tradicional, clases de día y de noche e instrucción individualizada en un horario flexible, 546 N.E. 12th Ave., 503-916- 6486, contacto: Kelli Mitchell, consejera; Allison Adams, subdirectora: 503-916-2000 ext. 77118, oficina de la escuela: 503-916-6486.
- **Alliance @ Meek Profesional Técnica:** Ambiente personalizado enfocado en la educación técnica profesional, herramientas socio-emocionales y graduación de la preparatoria, 4039 N.E. Alberta Court, 503-916-5747, contacto: Christina Rilatt, secretaria, Maren Sturges, consejera, Bonnie Hobson, directora interina.

Academia ACCESS

Un programa académico riguroso que provee un currículo acelerado y enriquecimiento para estudiantes que muestran un rendimiento en el 99 percentil en una o más áreas académicas o intelectuales y que cumplen con otros requisitos de la educación alternativa. Además, ACCESS se enfoca en el desarrollo socioemocional de nuestros estudiantes, mientras que se promueve su deseo de conocimiento.

Contacto: Ginger Taylor gtaylor1@pps.net
ACCESS 1-5 @ Vestal: 161 NE 82nd. Ave.
ACCESS 6-8 @ Lane: 7200 SE 60th. Ave.

Centro de Aprendizaje Metropolitano (K-12)

Un programa académico único, rico en tradición y adaptado a las cambiantes necesidades de los estudiantes y sus familias, y enfocado en el aprendizaje por medio de la experiencia, desarrollo del carácter, servicio a la comunidad y los placeres de la vida y el aprendizaje.
2033 N.W. Glisan St., Portland, 503-916-5737, www.pps.k12.or.us/schools/mlc, contacto: Mark Van Hoomissen, director.

Opciones de Aprendizaje y Créditos: programas que ofrecen créditos por competencia, créditos por examen, opciones en línea y mixtas para recuperar créditos y programas cara a cara para ganar o recuperar créditos. 503-916-6120 ext. 71730, contacto: Diane Berthoin-Hernández, administradora, dianepbh@pps.net

- **Créditos por examen:** créditos por competencia, créditos por examen, 503-916-6120 ext. 71730, contacto: Diane Berthoin-Hernández, administradora, dianepbh@pps.net

- **Escolares virtuales de Portland:** opciones de aprendizaje en línea y mixto para ganar créditos iniciales o recuperar créditos. Visite nuestra página web: <http://vs.pps.net> o llámenos al 503-916-6120 ext. 71730, contacto: Diane Berthoin- Hernández, administradora, dianepbh@pps.net

Otros Programas Alternativos

Escuelas nocturnas y de verano en Portland: programas basados en matrículas para estudiantes que quieran ganar o recuperar créditos, o mejorar una calificación. Ubicado en 546 N.E. 12^{Ave}. Visite nuestra página web: <http://sspes.pps.net> o llámenos al 503-916-5720. Secretaria del programa: Patricia Hendry; consejera escolar: Jazmin Otegui ext. 77113; David Holm, administrador: gtaylor1@pps.net

- **Servicios padres adolescentes,** provee apoyo académico y personal a estudiantes embarazadas o con hijos, 4039 N.E. Alberta Court, 503-916-5858, contacto: Cheryl James, administradora, 503-916-2000 ext. 71522.
- **Centro de reconexión:** programa de transición de corto plazo para estudiantes de preparatoria que hayan dejado la escuela y necesiten una ubicación temporal mientras que encuentran una escuela apropiada. Contacto: Oficina de la escuela: 503-916-3821, salón C102; subdirectora: Elise Huggins, administrador: 503-916-2000 ext. 77974.
- **Servicios de reconexión:** los coordinadores para ubicación y ayuda comunitaria ofrecen servicios personalizados de reinserción para estudiantes de secundaria y preparatoria que quieran retomar sus estudios y necesiten ayuda con la ubicación en una escuela. Contacte a Cheri Lee al 503-916-3956, salón 127; subdirectora: Elise Huggins, 503-916-2000 ext. 77974.

PROGRAMAS BASADOS EN LA COMUNIDAD

Aprenda más: www.pps.net/mpg, haga clic en “[Organizaciones de base en la comunidad.](#)”

Para informes sobre matrículas en estos programas póngase en contacto con los Servicios de Dirección de las Escuelas Públicas de Portland, 503-916-3956 o reconnect@pps.net.
Directora del Programa, Escuelas Alternativas Contratadas: Erica Stavis 503-916-3812

Los Programas de Secundaria están diseñados para proporcionar una estructura alta y apoyar a los estudiantes que tienen problemas académicos o de comportamiento en un ambiente tradicional de escuela secundaria.

- **Rosemary Anderson MS,** - Consejo Industrial de Oportunidades de Portland (RAMS/POIC) 717 N. Killingsworth Ct. 503-797-7222, www.portlandoic.org contacto: Bob Brandts, bbrandts@portlandoic.org

Los Programas de Preparatoria están diseñados para desarrollar habilidades académicas y sociales, mientras que los estudiantes ganan créditos de escuela preparatoria para obtener su diploma. Una vez que los estudiantes obtienen un diploma (o un GED para estudiantes mayores y que requieren más apoyo) reciben apoyo en la transición hacia una educación post-secundaria.

Educación de preparatoria hacia los estudios posteriores: Proporcionan servicios a jóvenes de 14 a 20 años que han enfrentado dificultades académicamente y/o con la conducta o en un ambiente escolar tradicional.

- **Helensview,** 8678 N.E. Sumner, 503-262-4150, www.mesd.k12.or.us/ae/Helensview, contacto: Dawm Joella Jackson djoella@mesd.k12.or.us
- **Centro de Aprendizaje Mt. Scott,** 6148 S.E. Holgate Blvd., 503-771-8880, www.mtscott.org, contacto: Laura Thompson, gerente, enrollment@mtscott.org
- **Academia de aprendizaje temprano para la universidad - NAYA,** 5135 N.E. Columbia Blvd., 503-972-2461, www.nayapdx.org, contacto: Lisa Otero
- **Preparatoria Rosemary Anderson /Centro de industrialización de las oportunidades de Portland (RAHS/POIC),** 717 N. Killingsworth Court, 503-797-7222, www.portlandoic.org Contacto: Bob Brandts bbrandts@portlandoic.org

Proporciona servicios de inglés como segunda lengua, servicios para padres adolescentes, preparación para GED y entrenamiento para un empleo

Transición Post preparatoria para estudiantes mayores: para jóvenes entre 17 y 20 años que tienen más de la edad y con muy pocos créditos para obtener su diploma de preparatoria antes de cumplir 21.

- **Portland Youth Builders,** 4816 S.E. 92nd Ave., 503-286-9350, www.pybpdx.org contacto: Jessica Burbach, jburbach@pybpdx.org. Educación, desarrollo de liderazgo, capacitación vocacional en construcción, o computación, y apoyo después de la preparatoria.
- **SE Works,** 7916 S.E. Foster Road, Suite 104, 503-772-2314, www.seworks.org, contacto: Tim Finnegan, director, yscott@seworks.org

CONTINUACIÓN DE PROGRAMAS BASADOS EN LA COMUNIDAD

Portland Community College **une programas alternativos:** para jóvenes con edades entre 16 y 20 años, que hayan tenido dificultades académicas y/o de comportamiento o que tengan más de la edad y muy pocos créditos para obtener su diploma de preparatoria antes de los 21. www.pcc.edu/pccprep

- **Puerta de entrada a la universidad:** programa para completar la preparatoria; los estudiantes obtienen su diploma de preparatoria y créditos para la educación superior. Contactos: pccprep@pcc.edu, Teléfono: 971-722-6293
- **SI a la Universidad:** preparación para el GED y el ESOL para entrar a las asignaturas universitarias y los programas de preparación universitaria. Información del GED: en el Campus Cascade: Tracie Memmott, 971-722-5372; en el Campus Rock Creek: Mathilda Lee, 971-722-6110; en el Campus Southeast: August Stockton, 971-722-6294; en el Campus Sylvana: Marlo Urbina, 971-722-4751. Información del ESOL en cualquier campus: español: August Stockton, 971-722-2915; chino: Mathilda Lee, 971-722-6110; para otros idiomas contacte al consejero de éxito universitario.

Programas residenciales: Proporciona servicios a estudiantes de edades 10-20 que sean referidos por el estado para el tratamiento residencial.

- **Preparatoria alternativa DePaul**, 4310 NE Killingsworth St., Portland, OR 97218, (503) 535-1150x1104, jackie.motzer@depaultc.org. Contacto: Jackie Motzer. Ofrece tratamiento residencial para el alcohol y las drogas.
- **Progreso de la juventud**, 2020 SE Powell Blvd., Portland, OR 97202, (503) 233-6121, Contacto: Gordy Brown, Director Interino de Educación, gbrown@youthprogress.org

ESCUELAS CHÁRTER

Directora del programa de escuelas chárter: Tara O'Neil, 503-916-3359, taraoneil@pps.net. **Las familias deben ponerse en contacto con las escuelas directamente para averiguar sobre las fechas límites de solicitud.**
Aprenda más: www.pps.k12.or.us/departments/education-options, **haga clic en Escuelas Chárter**

Las escuelas chárteres proveen programas innovadores con filosofías de educación específicas y/o modelos de enseñanza que ofrecen opciones adicionales para los estudiantes y las familias dentro del sistema de las Escuelas Públicas de Portland. Todos los estudiantes que residen en el distrito de PPS pueden presentar solicitudes para cualquier escuela chárter del distrito. La matrícula está determinada por un sistema de lotería.

Escuela Pública Chárter Portland Arthur Academia (K-5)

7507 SE Yamhill St., 97215 503-257-3936, www.arthuracademy.org

Directora: Susan Spreadborough, sspreadborough@arthuracademy.org

La escuela pública chárter Portland Arthur Academia, tiene como objetivo acelerar el aprendizaje y logro para todos los estudiantes. El éxito de este programa se logra a través de un programa de dominio progresivo altamente organizado. El programa de educación directa, ampliamente investigado, les ofrece a los profesores las mejores herramientas posibles para comunicar de forma clara el mensaje académico. Lo que, a su vez, le permite al estudiante dominar sus tareas diarias antes de pasar a la próxima habilidad. A través de expectativas estructuradas de manera positiva, la Portland Arthur Academia crea un ambiente de aprendizaje seguro y propicio para todos los estudiantes.

Escuela Pública Chárter Emerson (K-5)

428 NW 20, 97209 503-525-6124, www.emersonschool.org

Funcionaria de la dirección : Sunita Sandoz, info@emersonschool.org

La Escuela Emerson es una escuela chárter K-5 que se enfoca en el aprendizaje basado en proyectos. Nuestra acogedora comunidad escolar crea una cultura escolar que integra, honra y celebra la diversidad individual y comunitaria. El plan de estudios integrado que incluye el Enfoque del Proyecto y la Disciplina Positiva, se desarrolla para de forma continua construir sobre el aprendizaje y las experiencias previas de los estudiantes en una comunidad fuerte de apoyo. La resolución de problemas del mundo real, los estudios de campo con propósito y los intereses de los estudiantes se combinan con la instrucción en el aula de lectura, escritura y matemáticas para crear un plan de estudios académico sólido e integral.

Escuela Pública Chárter Kairos PDX Academia de Aprendizaje (K-5)

4915 N Gantenbein Ave., 97217 503-567-9820, www.kairospdx.org

Directora de Educación: Zalika Gardner,
charter@kairospdx.org

KairosPDX es una escuela chárter pública K-5 enfocada en brindar una educación excelente y equitativa. A través de la instrucción culturalmente receptiva, la colaboración comunitaria y la asociación familiar, estamos enfocados en cerrar las brechas de oportunidades y logros raciales de Portland. Nuestro plan de estudios involucra a los niños en una instrucción culturalmente relevante, basada en la investigación. Nos enfocamos en la participación familiar y el poder de la comunidad para sacar lo mejor de cada niño. Capacitamos a lectores, escritores y matemáticos confiados que resuelven problemas y hacen cambios.

La Escuela Pública Chárter de Inmersión en francés Le Monde (K-8)

2044 E Burnside, 97214, 503-467-7529, www.lemondeimmersion.org

Director Ejecutivo: Shouka Rezvani, info@lemondeimmersion.org

La misión de la escuela de Inmersión en francés Le Monde es educar a los niños en un entorno de inmersión total en el idioma francés que honra las mejores tradiciones académicas internacionales y desarrolla estudiantes curiosos, reflexivos, comunicativos y afectuosos. Le Monde es una escuela que va desde un jardín de infantes hasta 8vo grado. Visite nuestro sitio web para obtener información actualizada.

Escuela Pública Chárter Opal (K-5) 4015 SW Canyon Road, 97221 503-471-9902, www.portlandcm / opalschool

Funcionaria de la dirección de la escuela: Beth Hutchins, office@opalschool.org

La Escuela Opal fortalece la educación pública al provocar nuevas ideas en entornos donde la creatividad, la imaginación y la maravilla del aprendizaje prosperan.

Opal está inspirada en las escuelas de la primera infancia de Reggio Emilia, Italia, y sirve como un laboratorio vivo para adultos y niños para investigar entornos y condiciones de aprendizaje que promuevan el pensamiento crítico, contrarresten los prejuicios y fortalezcan la democracia. Creemos en una imagen poderosa del niño pequeño como inteligente, creativo y capaz, con los dones y habilidades que el mundo necesita.

El plan de estudios constructivista de la Escuela Opal surge cada año de las experiencias y pasiones únicas de sus estudiantes y maestros- investigadores, y se guía por una profunda creencia en el valor de comprender el mundo a través de múltiples perspectivas y de comprender que las personas están invariablemente interconectadas entre sí, con todos los seres vivos y con el medio ambiente.

Escuela Pública Chárter Portland Village (K-8)

7654 N Delaware Ave., 97217 503-445-0056, www.portlandvillageschool.org

Directora Ejecutiva: Jennifer Stackhouse, info@portlandvillageschool.org

Portland Village es una escuela pública Waldorf K-8. La educación pública de Waldorf existe para servir tanto al individuo como a la sociedad, y busca ofrecer las condiciones más favorables posibles para el desarrollo de las capacidades únicas de cada estudiante. A través de un plan de estudios culturalmente receptivo, integrando las artes con las prácticas de enseñanza. PVS tiene como objetivo engendrar las siguientes cualidades en nuestros estudiantes: pensamiento independiente, apropiado para el desarrollo, informado académicamente; una relación armoniosa entre pensar, sentir y querer; autoconciencia y competencia social; interés en el mundo, con respeto activo hacia uno mismo, la comunidad y el medio ambiente.

